

## Українська

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, не відкривайте корпус. Технічне обслуговування обладнання може здійснювати лише кваліфікований персонал.**

Не встановлюйте обладнання в обмеженому просторі, наприклад, у книжкових чи вбудованих шафах.

Не піддавайте елементи живлення (аккумулятор чи встановлені батареї) впливу надмірного тепла, наприклад, сонячного світла, вогню тощо впродовж тривалого періоду.

**Бездротова стереофонічна гарнітура**
**Виробник:** Соні Корпорейшн,
**1-7-1** **Конан, Мінато-ку, Токіо 108-0075, Японія**

Зроблено у Китаї

**Дата виробництва пристрою**

Рік і місяць виробництва зазначені на картонній упаковці. Щоб дізнатись дату виробництва, див. символ «P/D».
P/D:
XX XXXX
1 2

1. Місяць

2. Рік

Строк придатності (строк служби) складає 5 років.

**Умови зберігання**

Продукцію зберігайте в упакованому виді в темних, сухих, чистих, добре вентильованих приміщеннях, ізольованих від місця зберігання кислот і лугів. Температура зберігання: від -10 до +45°С. Відносна вологість зберігання: від 25 до 75%. Робоча температура: від 5 до 35°С. Робоча відносна вологість: 25-75%.

Обладнання відповідає вимогам:

– Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова КМУ від 03.12.2008 № 1057);

– Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (постанова КМУ від 29.07.2009 № 785).



– Виробник Соні Корпорейшн цим оголошує, що пристрій MDR-ZX330BT / Бездротова стереофонічна гарнітура відповідає вимогам та іншим застосованим положенням Технічного регламенту радіоблоданання і телекомунікаційного кінецьового (термінального) обладнання. Отримати декларацію відповідності можна за адресою TOB «Соні Україна», вул. Спаська 30, м.Київ, 04070, Україна, e-mail info@sony.ua.

Уповноважений представник в Україні з питань відповідності вимогам технічних регламентів:ТОВ «Соні Україна», вул. Спаська 30, м.Київ, 04070, Україна.

Словесний товарний знак і логотип BLUETOOTH є власністю Bluetooth SIG, Inc., будь-яке використання цих знаків компанією Sony Coporation виконується відповідно до умов ліцензійної угоди.

Позначка N є товарним знаком або зареєстрованим товарним знаком компанії NFC Forum, Inc. у Сполучених Штатах Америки та інших країнах.

Microsoft, Windows і Windows Vista товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками Microsoft Corporation у США й інших країнах.

Mac і Mac OS є товарними знаками компанії Apple Inc., зареєстрованими у США та інших країнах.

iPhone є товарним знаком компанії Apple Inc., зареєстрованим у США та інших країнах.

Інші товарні знаки та товарні назви належать їм відповідним власникам.

## Застереження

**Про зв'язок BLUETOOTH**

Бездротова технологія BLUETOOTH діє на відстані близько 10 метрів. Максимальна відстань зв'язку залежить від перешкод (людське тіло, метал, стіна і т. д.) або електромагнітного середовища.

- Антену вбудована в гарнітуру, як показано пунктирною лінією (Рис. **А**). Чутливість зв'язку BLUETOOTH покращиться, якщо повернути вбудовану антену до під'єданого пристрою BLUETOOTH. Якщо між антенною під'ключеного пристрою та вбудованою антенною гарнітури наявні перешкоди, то можливі шуми, зникання звуку або втрата зв'язку.
- Втрата зв'язку BLUETOOTH, шуми та зникання звуку можливі за наступних умов.

- Між гарнітурою та пристроєм BLUETOOTH знаходиться людкає тло. Ця ситуація може бути покращена шляхом повернення пристрою BLUETOOTH в напрямку антени гарнітури.
- Між гарнітурою та пристроєм BLUETOOTH знаходиться перешкода, як-от метал чи стіна.
- Поблизу гарнітури використовується пристрій, що працює на частоті 2,4 ГГц, наприклад, пристрій Wi-Fi, бездротовий телефон або мікрохвильова піч.
- Оскільки пристрої BLUETOOTH та Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) працюють на одній частоті (2,4 ГГц), якщо гарнітура знаходиться поблизу пристрою Wi-Fi, можливі мікрохвильові перешкоди, що призведуть до шумів, зникання звуку або втрати зв'язку. У такому випадку виконайте наступне.
- Використовуйте гарнітуру на відстані не менше 10 метрів від пристрою Wi-Fi.
- Якщо гарнітуру використовується в межах 10 метрів від пристрою Wi-Fi, вимкніть пристрій Wi-Fi.
- Розмістіть гарнітуру якомога ближче до пристрою BLUETOOTH.

• Мікрохвильове випромінювання пристрою BLUETOOTH може впливати на роботу електронних медичних пристроїв. Вимикайте гарнітуру та інші пристрої BLUETOOTH у наступних місцях, оскільки вони можуть стати причиною нещасного випадку:

– у місцях, де наявний займистий газ, у лікарні, або на автозавтрапній станції;

– біля автоматичних дверей або пожежної сигналізації.

- Не використовуйте гарнітуру в літаку. Радіохвилі можуть впливати на пристрій та стати причиною нещасного випадку внаслідок несправності.
- Гарнітура підтримує функції безпеки, що відповідають вимогам стандарту BLUETOOTH, для забезпечення захищеного з'єднання, що встановлюється за допомогою технології бездротового зв'язку BLUETOOTH, проте, залежно від ситуації, наявного рівня захисту може бути недостатньо. Будьте обережні під час обміну даними з використанням технології бездротового зв'язку BLUETOOTH.
- Ми не несемо жодної відповідальності за витік інформації під час використання зв'язку BLUETOOTH.
- Підключення до усіх пристроїв BLUETOOTH не гарантується.
- Пристрій, що підтримує функцію BLUETOOTH, має відповідати вимогам стандарту BLUETOOTH, встановленого групою Bluetooth SIG, Inc. і його дійсність має бути засвідчена.
- Навіть якщо підключений пристрій відповідає зазначеному вище стандарту BLUETOOTH, залежно від функцій та технічних характеристик, деякі пристрої можуть не підключатись або працювати неправильно.
- При використанні гарнітури для телефонної розмови, в залежності від пристрою або середи зв'язку може виникнути шум.

- В залежності від пристрою, що підключається, встановлення зв'язку може зайняти деякий час.

**Заряджання гарнітури**

- Гарнітуру можна заряджати лише через USB. Для заряджання потрібен комп'ютер із портом USB.
- Під час заряджання гарнітуру не можна вимкнати та не можна користуватся функціями BLUETOOTH.
- Якщо ви не використовуєте гарнітуру протягом тривалого часу, аккумуляторна батарея може бути не в змозі тримати достатній заряд. Батарея зможе тримати заряд належним чином після проходження декількох циклів розрядки і зарядки поспіль.
- Якщо ви зберігаєте гарнітуру протягом тривалого часу, заряджайте батарею раз на пів року для запобігання надмірного розрядження.
- Якщо тривалість часу, протягом якого ви можете використовувати гарнітуру, стає дуже короткою, аккумуляторну батарею слід замінити на нову. Зверніться до найближчого торговельного представника компанії Sony для заміни батареї.

**Зауваження щодо статичної електрики**

- Статична електрика, накопичена тілом, може викликати легке поколювання у вухах. Щоб звести цей ефект до мінімуму, носьте одяг з натуральних матеріалів.

**Якщо гарнітура працює неправильно**

- Перезавантажте гарнітуру (Рис. **Б**).
- Натисніть кнопку RESET гострим предметом, наприклад, шпилькою, поки не відчуте клацання. Налаштування гарнітури буде скинуто. Інформація про з'єднання не видаляється.

• Якщо проблема не усувається навіть після здійснення однокіого вище перезавантаження, проведіть ініціалізацію гарнітури наступним чином. Вимкніть гарнітуру, натиснувши та утримуючи кнопку POWER довше 2 секунд. Потім натисніть та утримуйте одночасно кнопку POWER та кнопку **▶|||** довше 7 секунд. Індикатор (світлі) блимне 4 рази і заводські налаштування буде повернено. Усю інформацію про з'єднання буде видалено.

• Після того як гарнітура була ініціалізована, вона може не підключатися до вашого iPhone або комп'ютера. В цьому випадку видаліть інформацію про з'єднання гарнітури з iPhone або комп'ютера, а потім з'єднати їх знову.

**Інше**

- Не кладіть гарнітуру в міцях, де на неї впливатиме волога, пил, сажа, пара або пряме сонячне світло. Не залишайте її надовго в автомобілі. Це може призвести до несправності.
- Пристрій BLUETOOTH може не працювати з мобільними телефонами в залежності від умов розповсюдження радіохвиль та місця використання.
- Якщо під час використання пристрою BLUETOOTH відчувається дискомфорт, негайно припиніть користуватися пристроєм BLUETOOTH. Якщо виникне проблема, яку не вдається усунути, звертайтесь до найближчого дилера Sony.
- Використання гарнітури із високим рівнем гучності може призвести до погіршення слуху. Задля безпеки дорожнього руху не використовуйте гарнітуру під час керування автомобілем або велосипедом.
- Не використовуйте цей пристрій у місцях, де небезпечно не чути навоклішні звуки, зокрема на залізничних платформах, платформах залізничних станцій і будівельних майданчиках.
- Пристрій BLUETOOTH може не працювати з мобільними телефонами в залежності від умов розповсюдження радіохвиль та місця використання.
- Якщо під час використання пристрою BLUETOOTH відчувається дискомфорт, негайно припиніть користуватися пристроєм BLUETOOTH. Якщо виникне проблема, яку не вдається усунути, звертайтесь до найближчого дилера Sony.
- Використання гарнітури із високим рівнем гучності може призвести до погіршення слуху. Задля безпеки дорожнього руху не використовуйте гарнітуру під час керування автомобілем або велосипедом.
- Не використовуйте цей пристрій у місцях, де небезпечно не чути навоклішні звуки, зокрема на залізничних платформах, платформах залізничних станцій і будівельних майданчиках.
- Пристрій BLUETOOTH може не працювати з мобільними телефонами в залежності від умов розповсюдження радіохвиль та місця використання.
- Якщо під час використання пристрою BLUETOOTH відчувається дискомфорт, негайно припиніть користуватися пристроєм BLUETOOTH. Якщо виникне проблема, яку не вдається усунути, звертайтесь до найближчого дилера Sony.
- Захищайте гарнітуру від води. Гарнітура не є водонепроникною.
- Після контакту з водою необхідно дотримання заходів обережності, вказаних нижче.
- Будьте обережні, щоб не впустити гарнітуру у раковину або інший контейнер з водою.
- Не використовуйте гарнітуру у вологих місцях або у непогоду, наприклад, у дощ або сніг.
- Не мочіть гарнітуру.

- Якщо торкнутися гарнітури мокрими руками або покласти її у мокрий одяг, вона може намокнути, що може призвести до несправності.
- Стан подушечок навушників може погіршитися через тривале зберігання або використання.
- Якщо у вас є питання або проблеми щодо даної гарнітури, не описані у цьому посібнику, зверніться до найближчого дилера Sony.

Mac і Mac OS є Apple Inc. (Яблоський комп'ютер) в США та інших країнах.
iPhone є Apple Inc. в США та інших країнах.
iPod є Apple Inc. в США та інших країнах.

Додаткові зміни подушечки навушників можна замовити у найближчого дилера Sony.

# Технічні характеристики

### Загальні

**Система зв'язку:** Специфікація BLUETOOTH версії 3.0
**Вид:** Клас потужності 2 за специфікацією BLUETOOTH
**Максимальна відстань зв'язку:** У межах прямої видимості приблиз. 10 м<sup>3</sup>
**Діапазон частот:** Діапазон 2,4 ГГц (2,4000 ГГц – 2,4835 ГГц)
**Метод модуляції:** FHSS

**Сумісні профілі BLUETOOTH®:**

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)

**Підтримувані кодекси:** SBC<sup>4</sup>, AAC<sup>5</sup>

**Підтримуваний метод захисту даних:** SCMS-T
**Діапазон передавання (A2DP):** 20 ГГц – 20000 ГГц (частота дискретизації 44,1 кГц)

**Комплектація:**

- Бездротова стереофонічна гарнітура (1)
- Кабель micro-USB (прибл. 50 см) (1)
- Довідкове керівництво (цей документ) (1)
- Стильний посібник користувача (1)

- Фактичний діапазон залежить від різних факторів, серед яких перешкоди між пристроями, магнітні поля навколо мікрохвильової печі, статична електрика, чутливість приймання, параметри антени, операційна система, програмне забезпечення, тощо.
- Профілі стандартів BLUETOOTH позначають мету зв'язку між пристроями BLUETOOTH.
- Кодек: формат стискання та конвертування аудіосигналу
- Кодек з багатомовним кодуванням
- Вдосконалене кодування звуку

### Бездротова стереофонічна гарнітура

**Джерело живлення:**

- 3,7 В постійного струму: вбудована літій-іонна аккумуляторна батарея
- 5 В постійного струму: під час заряджання з використанням USB

**Маса:** Прибл. 150 г

**Робоча температура:** від 5°С до 35°С

**Номінальне споживання живлення:** 1,9 Вт

**Тривалість роботи:**

- При підключенні через пристрій BLUETOOTH
- Час відтворення музики: Макс. 30 год.
- Час спілкування: Макс. 30 год.
- Час очікування: Макс. 300 год.

Примітка: В залежності від кодека та умов використання тривалість роботи може бути коротшою.

**Час заряджання:**

Прибл. 4 год.
Після 1 год. заряджання можливе використання протягом приблизно 10 год.

Примітка: Час заряджання та використання може відрізнятися в залежності від умов експлуатації.

**Температура заряджання:** від 5°С до 35°С

**Приймач**

**Тип:** закриті, динамічні навушники
**Динаміки:** 30 мм

**Мікрофон**

**Тип:** електричний конденсаторний
**Напрямленість:** ненапрямлений
**Діапазон ефективних частот:** 100 Гц – 4000 Гц

### Системні вимоги для заряджання батареї за допомогою USB

Комп'ютер з встановленою операційною системою з наведеного нижче списку та портом USB:

**Операційні системи** (якщо використовується Windows)

Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7

Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 або пізніша версія)
Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

(якщо використовується Mac)
Mac OS X (версія 10.3 або пізніша версія)

Конструкція та технічні характеристики можуть бути змінені без повідомлення.

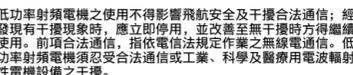


Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7

Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 або пізніша версія)
Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

(якщо використовується Mac)
Mac OS X (версія 10.3 або пізніша версія)

Конструкція та технічні характеристики можуть бути змінені без повідомлення.



Bluetooth X-образний логотип
Bluetooth SIG, Inc. що володіє; Sony Corporation і для цього логотипу використання вже одержано ліцензію.

N-логіо є NFC Forum, Inc. в США та інших країнах.
iPod є Apple Inc. в США та інших країнах.

Microsoft, Windows і Windows Vista є Microsoft Corporation в США та інших країнах.

Mac і Mac OS є Apple Inc. (Яблоський комп'ютер) в США та інших країнах.

iPhone є Apple Inc. в США та інших країнах.
iPod є Apple Inc. в США та інших країнах.

### Профілактика

- Профілактика BLUETOOTH-спілкування
  - BLUETOOTH-технологія працює в радіусі приблизно 10 метрів. Максимальна відстань зв'язку залежить від перешкод (людське тіло, метал, стіна і т. д.) або електромагнітного середовища.
  - Антену вбудована в гарнітуру, як показано пунктирною лінією (Рис. **А**). Чутливість зв'язку BLUETOOTH покращиться, якщо повернути вбудовану антену до під'єданого пристрою BLUETOOTH. Якщо між антенною під'ключеного пристрою та вбудованою антенною гарнітури наявні перешкоди, то можливі шуми, зникання звуку або втрата зв'язку.
  - Втрата зв'язку BLUETOOTH, шуми та зникання звуку можливі за наступних умов.

- Між гарнітурою та пристроєм BLUETOOTH знаходиться людкає тло. Ця ситуація може бути покращена шляхом повернення пристрою BLUETOOTH в напрямку антени гарнітури.
- Між гарнітурою та пристроєм BLUETOOTH знаходиться перешкода, як-от метал чи стіна.
- Поблизу гарнітури використовується пристрій, що працює на частоті 2,4 ГГц, наприклад, пристрій Wi-Fi, бездротовий телефон або мікрохвильова піч.
- Оскільки пристрої BLUETOOTH та Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) працюють на одній частоті (2,4 ГГц), якщо гарнітура знаходиться поблизу пристрою Wi-Fi, можливі мікрохвильові перешкоди, що призведуть до шумів, зникання звуку або втрати зв'язку. У такому випадку виконайте наступне.
- Використовуйте гарнітуру на відстані не менше 10 метрів від пристрою Wi-Fi.
- Якщо гарнітуру використовується в межах 10 метрів від пристрою Wi-Fi, вимкніть пристрій Wi-Fi.
- Розмістіть гарнітуру якомога ближче до пристрою BLUETOOTH.

• Мікрохвильове випромінювання пристрою BLUETOOTH може впливати на роботу електронних медичних пристроїв. Вимикайте гарнітуру та інші пристрої BLUETOOTH у наступних місцях, оскільки вони можуть стати причиною нещасного випадку:

**Статична електрика**

- Статична електрика, накопичена тілом, може викликати легке поколювання у вухах. Щоб звести цей ефект до мінімуму, носьте одяг з натуральних матеріалів.

**Якщо гарнітура працює неправильно**

- Перезавантажте гарнітуру (Рис. **Б**).
- Натисніть кнопку RESET гострим предметом, наприклад, шпилькою, поки не відчуте клацання. Налаштування гарнітури буде скинуто. Інформація про з'єднання не видаляється.

• Якщо проблема не усувається навіть після здійснення однокіого вище перезавантаження, проведіть ініціалізацію гарнітури наступним чином. Вимкніть гарнітуру, натиснувши та утримуючи кнопку POWER довше 2 секунд. Потім натисніть та утримуйте одночасно кнопку POWER та кнопку **▶|||** довше 7 секунд. Індикатор (світлі) блимне 4 рази і заводські налаштування буде повернено. Усю інформацію про з'єднання буде видалено.

• Після того як гарнітура була ініціалізована, вона може не підключатися до вашого iPhone або комп'ютера. В цьому випадку видаліть інформацію про з'єднання гарнітури з iPhone або комп'ютера, а потім з'єднати їх знову.

• Після того як гарнітура була ініціалізована, вона може не підключатися до вашого iPhone або комп'ютера. В цьому випадку видаліть інформацію про з'єднання гарнітури з iPhone або комп'ютера, а потім з'єднати їх знову.

• Після того як гарнітура була ініціалізована, вона може не підключатися до вашого iPhone або комп'ютера. В цьому випадку видаліть інформацію про з'єднання гарнітури з iPhone або комп'ютера, а потім з'єднати їх знову.

• Після того як гарнітура була ініціалізована, вона може не підключатися до вашого iPhone або комп'ютера. В цьому випадку видаліть інформацію про з'єднання гарнітури з iPhone або комп'ютера, а потім з'єднати їх знову.

• Після того як гарнітура була ініціалізована, вона може не підключатися до вашого iPhone або комп'ютера. В цьому випадку видаліть інформацію про з'єднання гарнітури з iPhone або комп'ютера, а потім з'єднати їх знову.

• Після того як гарнітура була ініціалізована, вона може не підключатися до вашого iPhone або комп'ютера. В цьому випадку видаліть інформацію про з'єднання гарнітури з iPhone або комп'ютера, а потім з'єднати їх знову.

• Після того як гарнітура була ініціалізована, вона може не підключатися до вашого iPhone або комп'ютера. В цьому випадку видаліть інформацію про з'єднання гарнітури з iPhone або комп'ютера, а потім з'єднати їх знову.

• Після того як гарнітура була ініціалізована, вона може не підключатися до вашого iPhone або комп'ютера. В цьому випадку видаліть інформацію про з'єднання гарнітури з iPhone або комп'ютера, а потім з'єднати їх знову.

• Після того як гарнітура була ініціалізована, вона може не підключатися до вашого iPhone або комп'ютера. В цьому випадку видаліть інформацію про з'єднання гарнітури з iPhone або комп'ютера, а потім з'єднати їх знову.

• Після того як гарнітура була ініціалізована, вона може не підключатися до вашого iPhone або комп'ютера. В цьому випадку видаліть інформацію про з'єднання гарнітури з iPhone або комп'ютера, а потім з'єднати їх знову.

• Після того як гарнітура була ініціалізована, вона може не підключатися до вашого iPhone або комп'ютера. В цьому випадку видаліть інформацію про з'єднання гарнітури з iPhone або комп'ютера, а потім з'єднати їх знову.



Bluetooth X-образний логотип
Bluetooth SIG, Inc. що володіє; Sony Corporation і для цього логотипу використання вже одержано ліцензію.

N-логіо є NFC Forum, Inc. в США та інших країнах.
iPod є Apple Inc. в США та інших країнах.

Microsoft, Windows і Windows Vista є Microsoft Corporation в США та інших країнах.

Mac і Mac OS є Apple Inc. (Яблоський комп'ютер) в США та інших країнах.

iPhone є Apple Inc. в США та інших країнах.
iPod є Apple Inc. в США та інших країнах.

Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7

Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 або пізніша версія)
Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

(якщо використовується Mac)
Mac OS X (версія 10.3 або пізніша версія)

Конструкція та технічні характеристики можуть бути змінені без повідомлення.

Bluetooth X-образний логотип
Bluetooth SIG, Inc. що володіє; Sony Corporation і для цього логотипу використання вже одержано ліцензію.

N-логіо є NFC Forum, Inc. в США та інших країнах.
iPod є Apple Inc. в США та інших країнах.

Microsoft, Windows і Windows Vista є Microsoft Corporation в США та інших країнах.

Mac і Mac OS є Apple Inc. (Яблоський комп'ютер) в США та інших країнах.

iPhone є Apple Inc. в США та інших країнах.
iPod є Apple Inc. в США та інших країнах.

Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7

Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 або пізніша версія)
Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

(якщо використовується Mac)
Mac OS X (10.3 або пізніша версія)

Конструкція та технічні характеристики можуть бути змінені без повідомлення.

Bluetooth X-образний логотип
Bluetooth SIG, Inc. що володіє; Sony Corporation і для цього логотипу використання вже одержано ліцензію.

N-логіо є NFC Forum, Inc. в США та інших країнах.
iPod є Apple Inc. в США та інших країнах.

Microsoft, Windows і Windows Vista є Microsoft Corporation в США та інших країнах.